

**Poljska-Poznań: Usluge pranja i kemijskog čišćenja**  
**OJ S 228/2016 25/11/2016**  
**Obavijest o nadmetanju**  
**Usluge**

**Pravna osnova:**

Direktiva 2014/24/EU

---

**Odjeljak I: Javni naručitelj**

**I.1. Naziv i adrese**

Službeni naziv: Szpital Kliniczny im. Heliodora Świącickiego Uniwersytetu Medycznego im. Karola Marcinkowskiego w Poznaniu  
Poštanska adresa: ul. Przybyszewskiego 49  
Mjesto: Poznań  
NUTS kod: PL415 Miasto Poznań  
Poštanski broj: 60-355  
Država: Poljska  
Osoba za kontakt: Iwo Bartkowski  
E-pošta: [dzp@spsk2.pl](mailto:dzp@spsk2.pl)  
Telefon: +48 618691759  
Telefaks: +48 618691847  
**Internetska(-e) adresa(-e):**  
Glavna adresa: [www.spsk2.pl](http://www.spsk2.pl)

**I.3. Komunikacija**

Dokumentacija o nabavi dostupna je besplatno i može joj se u potpunosti pristupiti izravno i neograničeno na: [http://www.spsk2.pl/zp/pokaz2.php?n=426\\_2016](http://www.spsk2.pl/zp/pokaz2.php?n=426_2016)  
Dodatne informacije dostupne su na prethodno navedenoj adresi  
Ponude ili zahtjevi za sudjelovanje moraju se podnijeti na prethodno navedenu adresu

**I.4. Vrsta javnog naručitelja**

Tijelo kojime se upravlja na temelju javnog prava

**I.5. Glavna djelatnost**

Zdravstvo

---

**Odjeljak II: Predmet**

**II.1. Opseg nabave**

**II.1.1. Naziv**

Świadczenie kompleksowych usług prania wraz z dzierżawą bielizny szpitalnej.  
Referentni broj: DZP/426/2016

**II.1.2. Glavna CPV oznaka**

98310000 Usluge pranja i kemijskog čišćenja

**II.1.3. Vrsta ugovora**

Usluge

#### **II.1.4. Kratak opis**

Świadczenie kompleksowych usług prania wraz z dzierżawą bielizny szpitalnej, prania pozostałych asortymentów Zamawiającego oraz oznakowanie asortymentu zgodnie z systemem RFID lub równoważnego wraz z transportem prania do jednostek organizacyjnych Szpitala Klinicznego im. H. Święcickiego przy ul. Przybyszewskiego 49 oraz przy ul. Grunwaldzkiej 16/18 w Poznaniu w okresie 36 miesięcy

Usługa prania odzieży i bielizny szpitalnej 1 243 500 Kg.

Komplety pościeli:

- poszewka o rozmiarach 70x80 cm
- poszewka o rozmiarach 210x160 cm
- prześcieradło o rozmiarach 160x250 cm 3 400 kpl
- podkłady pościelowe o rozmiarach 90x60 cm 700 szt.
- prześcieradła o rozmiarach 200x300 cm 150 szt.
- Fartuchy operacyjne barierowe 150 Szt.
- Bluza + spodnie (tkaniny barierowe) 200 Szt.

#### **II.1.5. Procijenjena ukupna vrijednost**

Vrijednost bez PDV-a: 3 497 262,00 PLN

#### **II.1.6. Podaci o grupama**

Ovaj ugovor podijeljen je na grupe: ne

### **II.2. Opis**

#### **II.2.2. Dodatne šifre CPV-a**

98390000 Ostale usluge

#### **II.2.3. Mjesto izvršenja**

NUTS kod: PL415 Miasto Poznań

#### **II.2.4. Opis nabave**

Świadczenie kompleksowych usług prania wraz z dzierżawą bielizny szpitalnej, prania pozostałych asortymentów oraz oznakowanie asortymentu zgodnie z systemem RFID lub równoważnego wraz z transportem prania do jednostek organizacyjnych Szpitala Klinicznego im. H. Święcickiego przy ul. Przybyszewskiego 49 oraz przy ul. Grunwaldzkiej 16/18 w Poznaniu w okresie 36 miesięcy

Usługa prania odzieży i bielizny szpitalnej 1 243 500 Kg.

Komplety pościeli:

- poszewka o rozmiarach 70x80 cm
- poszewka o rozmiarach 210x160 cm
- prześcieradło o rozmiarach 160x250 cm 3 400 kpl
- podkłady pościelowe o rozmiarach 90x60 cm 700 szt.
- prześcieradła o rozmiarach 200x300 cm 150 szt.
- Fartuchy operacyjne barierowe 150 Szt.
- Bluza + spodnie (tkaniny barierowe) 200 Szt.

Wykonawca zobowiązany jest do:

- świadczenia usługi prania, dezynfekcji, suszenia, maglowania, prasowania, drobnych napraw krawieckich uszkodzonej bielizny będącej własnością Zamawiającego,
- świadczenia usług prania, dezynfekcji, suszenia, maglowania, prasowania wraz z dzierżawą bielizny szpitalnej będącej własnością Wykonawcy,
- wdrożenia systemu RFID lub równoważnego,

System RFID lub równoważny – system radiowej identyfikacji asortymentu do nadzoru nad bezdotykowym zczytywaniem pranej bielizny pracowników zamawiającego (fartuchy komplety odzieżowe – łącznie 3 000 czipów), poduszki (932 szt.), pokrowce na materace (800 szt.) kocy (na dzień dzisiejszy 2109 szt.) w celu precyzyjnej i czytelnej ewidencji ilości poszczególnego asortymentu przekazywanego do prania.

— odbioru i załadunku brudnej bielizny oraz dostawy i rozładunku czystej bielizny (własnym transportem).

Asortyment będący przedmiotem usługi – pralniczej

A. Bielizna pościelowa (biała i kolorowa)

Poszwy

Prześcieradła

Podkłady

Poszewki na jaśki

Koszule chorych (operacyjne)

Worki do bielizny

Poduszki

Ręczniki frotte

Ręczniki zwykłe

Bluzy piżamowe duże

Koce piżamowe

Spodnie piżamowe duże

Spodnie piżamowe małe

Poranniki

B. Bielizna operacyjne

Prześcieradła operacyjne

Fartuchy operacyjne

Ubrania lekarskie operacyjne – komplety

Serwety operacyjne

Chusty operacyjne

Bluzy operacyjne

Spodnie operacyjne

Sukienki operacyjne

Spódnice operacyjne

Serwetki operacyjne

C. Odzież ochronna lekarska i pielęgnarska

Fartuchy lekarskie

Bluzy lekarskie

Spodnie lekarskie

Ubrania lekarskie

Kostiumy pielęgnarskie

Płaszczki lekarskie

Ubrania dla studentów

D. Odzież robocza:

Kompletne ubrania robocze składające się z bluzy, spodni, czapki, fartuchy robocze, koszule flanelowe, kamizelki ocieplane,

Odzież pracownicza bawełniana ciemnozielona (bluzy, spódnice, spodnie)

Odzież pracownicza granatowa (bluzy, spódnice, spodnie)

Odzież pracownicza z elanobawełny ciemnoniebieska (bluzy, spodnie)

Odzież pracownicza z elanobawełny biała (bluzy, garsonki, fartuchy)

Odzież drelichowa

Kurtki  
Koszule męskie bawełniane i flanelowe

E. Pozostałe mienie szpitala:

Materace piankowe

Serwety obrusy

Firany

Zasłony

Parawany

Materace przeciwoleżynowe

Pokrowce na materace

Na przedmiot umowy składa się:

pranie i poddawanie dezynfekcji termicznie – chemicznej w procesie prania zgodnie z wymogami sanitarno-epidemiologicznymi w zależności od asortymentu bielizny oraz technologii i warunkami obowiązującymi

w placówkach ochrony zdrowia, przestrzegając zarządzeń i zaleceń Głównego Inspektora Sanitarnego

maglowanie upranej bielizny szpitalnej, prasowanie odzieży ochronnej, pionowe podsuszanie odzieży roboczej operacyjnej w tzw. tunelu,

dezynfekcja chemiczno – termiczna w procesie prania lub sama dezynfekcja w komorze dezynfekcyjnej materacy, poduszek i koców,

płukanie odzieży fasonowej przy użyciu płynu antystatycznego,

dokonywanie bieżącej naprawy bielizny i odzieży Zamawiającego, tj. cerowanie, łatanie,

zszywanie pękniętych miejsc, uzupełnianie guzików, troków, naprawa zamków,

pranie nakładek na mopy w oddzielnej pralnicy,

pranie wraz z dzierżawą wybranych asortymentów bielizny szpitalnej,

wdrożenia systemu RFID lub równoważnego,

przekazywanie wypranego asortymentu suchym.

#### **II.2.5. Kryteriji za dodjelu**

Niže navedeni kriteriji

Cijena

#### **II.2.6. Procijenjena vrijednost**

Vrijednost bez PDV-a: 3 497 262,00 PLN

#### **II.2.7. Trajanje ugovora, okvirnog sporazuma ili dinamičkog sustava nabave**

Početak: 12/12/2016 Završetak: 11/12/2019

Ovaj ugovor podložen je obnavljanju: da

Opis obnavljanja:

36 mjeseci.

#### **II.2.10. Podaci o varijantama**

Varijante su dopuštene.: ne

#### **II.2.11. Podaci o opcijama**

Opcije: ne

#### **II.2.13. Podaci o fondovima Europske unije**

Nabava je povezana s projektom i/ili programom koji se financira iz fondova Europske unije: ne

#### **II.2.14. Dodatni podaci**

Umowa zostanie zawarta na okres: od dnia 12.12.2016 r. do dnia 11.12.2019 r., a w przypadku zawarcia umowy po dniu 12.12.2016 r. zostanie ona zawarta na okres 3 lat od dnia jej zawarcia.

## **Odjeljak III: Pravni, gospodarski, finansijski i tehnički podaci**

---

### **III.1. Uvjeti sudjelovanja**

#### **III.1.1. Sposobnost obavljanja profesionalne djelatnosti, uključujući zahtjeve koji se odnose na opis u strukovne ili obrtne registre**

Popis i kratki opis uvjeta:

1. informaciji z Krajowego Rejestru Karnego w zakresie określonym w art. 24 ust. 1 pkt 13, 14 i 21 Pzp, wystawionej nie wcześniej niż 6 miesięcy przed upływem terminu składania ofert;
2. oświadczenia Wykonawcy o braku wydania wobec niego prawomocnego wyroku sądu lub ostatecznej decyzji administracyjnej o zaleganiu z uiszczaniem podatków, opłat lub składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne albo – w przypadku wydania takiego wyroku lub decyzji – dokumentów potwierdzających dokonanie płatności tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami lub zawarcie wiążącego porozumienia w sprawie spłat tych należności;
3. oświadczenia Wykonawcy o braku orzeczenia wobec niego tytułem środka zapobiegawczego zakazu ubiegania się o zamówienia publiczne;
4. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa powyżej składa dokumenty zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju z 26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz. Ustaw 2016 r. Poz. 1126).

#### **III.1.2. Ekonomska i finansijska sposobnost**

Popis i kratki opis kriterija za odabir:

Wykaz i krótki opis kryteriów kwalifikacji:

1. zaświadczenia właściwego naczelnika urzędu skarbowego potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem podatków, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu, lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem podatkowym w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;
2. zaświadczenia właściwej terenowej jednostki organizacyjnej Zakładu Ubezpieczeń Społecznych lub Kasy Rolniczego Ubezpieczenia Społecznego albo innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca nie zalega z opłacaniem składek na ubezpieczenia społeczne lub zdrowotne, wystawionego nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu lub innego dokumentu potwierdzającego, że Wykonawca zawarł porozumienie z właściwym organem w sprawie spłat tych należności wraz z ewentualnymi odsetkami lub grzywnami, w szczególności uzyskał przewidziane prawem zwolnienie, odroczenie lub rozłożenie na raty zaległych płatności lub wstrzymanie w całości wykonania decyzji właściwego organu;
3. Jeżeli Wykonawca ma siedzibę lub miejsce zamieszkania poza terytorium Rzeczypospolitej Polskiej, zamiast dokumentów, o których mowa powyżej składa dokumenty zgodnie z rozporządzeniem Ministra Rozwoju

z 26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać zamawiający od wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia (Dz. Ustaw 2016 r. Poz. 1126).

### **III.1.3. Tehnička i stručna sposobnost**

Popis i kratki opis kriterija za odabir:

1. wykaz dostaw lub usług wykonanych, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych również wykonywanych, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy – w tym okresie, wraz z podaniem ich wartości, przedmiotu, dat wykonania i podmiotów, na rzecz których dostawy lub usługi zostały wykonane, oraz załączeniem dowodów określających czy te dostawy lub usługi zostały wykonane lub są wykonywane należycie, przy czym dowodami, o których mowa, są referencje bądź inne dokumenty wystawione przez podmiot, na rzecz którego dostawy lub usługi były wykonywane, a w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych są wykonywane, a jeżeli z uzasadnionej przyczyny o obiektywnym charakterze wykonawca nie jest w stanie uzyskać tych dokumentów – oświadczenie wykonawcy; w przypadku świadczeń okresowych lub ciągłych nadal wykonywanych referencje bądź inne dokumenty potwierdzające ich należyte wykonywanie powinny być wydane nie wcześniej niż 3 miesiące przed upływem terminu składania ofert albo wniosków o dopuszczenie do udziału w postępowaniu;

Najniža(-e) razina(-e) sposobnosti koja se zahtijeva (koje se zahtijevaju):

Wykonali co najmanje dvije (2) usluge pranja bijeliny szpitalnej wraz z dzierzawą bielizny szpitalnej, każda o wartości co najmniej wskazanej poniżej, w okresie ostatnich 3 lat przed upływem terminu składania ofert, a jeżeli okres prowadzenia działalności jest krótszy w tym okresie.

wartość: 1 750 000 PLN.

### **III.2. Uvjeti povezani s ugovorom**

#### **III.2.2. Uvjeti izvršenja ugovora**

1. Do kontaktu z Wykonawcą Zamawiający upoważnia Kierownika Działu Administracyjno-Gospodarczego oraz wyznaczonych przez niego pracowników.
2. Zamawiający zastrzega sobie możliwość kontroli dokumentacji wagowej i asortymentowej przedmiotu umowy zarówno w trakcie świadczenia usługi, jak i także po jej wykonaniu w każdym czasie.
3. Strony poddają kontroli jakość wypranej bielizny pod względem mikrobiologicznym, która wykonywana będzie przez Pracownię Mikrobiologiczną Zamawiającego na wniosek Zamawiającego raz na 3 miesiące, na koszt Wykonawcy, z partii bielizny wskazanej przez Zamawiającego, a w przypadku podejrzenia Zamawiającego, co do nieprawidłowości zachodzących podczas świadczenia usługi w każdym czasie.
4. Na potrzeby niniejszej umowy za dni robocze przyjmuje się dni od poniedziałku do soboty z wyłączeniem dni ustawowo wolnych od pracy.
5. Zamawiający będzie dokonywał wizji lokalnych Zakładu Pralniczego Wykonawcy (co najmniej 1 x na 6 miesięcy,

## **Odjeljak IV: Postupak**

---

### **IV.1. Opis**

#### **IV.1.1. Vrsta postupka**

Otvoreni postupak Ubrzani postupak Obrazloženje:

Pilna potrzeba udzielenia zamówienia spowodowana koniecznością zapewnienie niezbędnego asortymentu celem zapewnienia realizacji kontraktu z NFZ i zadań statutowych Szpitala. Poprzednie postępowanie przetargowe zakończone bez wyboru oferty najkorzystniejszej.

#### **IV.1.3. Podaci o okvirnom sporazumu ili dinamičkom sustavu nabave**

#### **IV.1.8. Podaci o Sporazumu o javnoj nabavi (GPA)**

Nabava je obuhvaćena Sporazumom o javnoj nabavi: ne

#### **IV.2. Administrativni podaci**

#### **IV.2.2. Rok za dostavu ponuda ili zahtjeva za sudjelovanje**

Datum: 09/12/2016 Lokalno vrijeme: 09:00

#### **IV.2.3. Procijenjeni datum slanja poziva na dostavu ponuda ili na sudjelovanje odabranim natjecateljima**

#### **IV.2.4. Jezici na kojima se mogu dostaviti ponude ili zahtjevi za sudjelovanje**

Poljski

#### **IV.2.6. Minimalni rok valjanosti ponude**

Ponuda mora biti valjana do: 07/02/2017

#### **IV.2.7. Uvjeti za otvaranje ponuda**

Datum: 09/12/2016 Lokalno vrijeme: 09:15

Mjesto:

Otvarcie ofert nastąpi w siedzibie Zamawiającego, wejście O, pok. nr 5a. Dostęp dla wszystkich zainteresowanych.

Podaci o ovlaštenim osobama i postupu otvaranja: Wszyscy zainteresowani.

### **Odjeljak VI: Dopunski podaci**

---

#### **VI.1. Podaci o obnavljanjima**

Ova nabava će se ponavljati.: da

Predviđeno vrijeme za daljnje obavijesti koje će se objaviti:

36 mjeseci.

#### **VI.3. Dodatni podaci**

1. Zamawiający przewiduje zastosowanie procedury określonej w dyspozycji art. 24aa Pzp („procedura odwrócona”).

2. Oferta musi być zabezpieczona wadium w wysokości:

Pakiet nr 1. 70 000 PLN

3. Wstępne potwierdzenie spełniania warunków udziału w postępowaniu oraz braku podstaw wykluczenia: Do oferty Wykonawca dołącza aktualne na dzień składania ofert oświadczenie w formie Jednolitego

Europejskiego Dokumentu Zamówienia w zakresie wskazanym w SIWZ oraz ogłoszeniu.

Zamawiający wezwie Wykonawcę, którego oferta zostanie najwyżej oceniona do przedłożenia dokumentów (w oparciu o treść §5 Rozporządzenia Ministra Rozwoju z 26.7.2016 w sprawie rodzajów dokumentów, jakich może żądać Zamawiający od Wykonawcy w postępowaniu o udzielenie zamówienia):

#### **VI.4. Postupci pravne zaštite**

##### **VI.4.1.**

**Tijelo nadležno za postupak pravne zaštite**

Službeni naziv: Krajowa Izba Odwoławcza

Poštanska adresa: ul. Postępu 17a

Mjesto: Warszawa

Poštanski broj: 02-676

Država: Poljska

**VI.4.3. Postupak pravne zaštite**

Detaljnji podaci o roku(-ovima) za postupke pravne zaštite:

Zasady, terminy oraz sposób korzystania ze środków ochrony prawnej szczegółowo regulują przepisy działu VI Pzp – środki ochrony prawnej (art. 179-198 g Pzp).

**VI.5. Datum slanja ove obavijesti**

23/11/2016